



Distr.: General  
8 January 2010  
Chinese  
Original: Spanish

第六十四届会议

议程项目 23

福克兰(马尔维纳斯)群岛问题

2010年1月3日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函转递阿根廷共和国政府在今天大不列颠及北爱尔兰联合王国非法占领马尔维纳斯群岛又一周年之际发表的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 23 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

豪尔赫·阿圭略(签名)



## 2010年1月3日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信的附件

### 新闻公报

2010年1月3日

1833年1月3日，英国军队占领马尔维纳斯群岛，武力驱逐岛上居民及合法设立的阿根廷当局。阿根廷共和国立即对这一武力行径提出抗议，并从未予以接受。

今天，持续的非法占领已长达177年，阿根廷政府再次重申阿根廷共和国对马尔维纳斯群岛、南乔治亚和南桑德韦奇及其周围海域不可侵犯的主权，这些都是阿根廷国土的组成部分。

《阿根廷宪法》过渡条款第一条依照国际法原则，在尊重马尔维纳斯群岛居民生活方式的条件下，申明恢复对上述领土和海域充分行使主权的永不放弃的目标。这个目标是一项国策，并符合全体阿根廷人民的愿望。

阿根廷与联合王国以发表若干联合宣言和换函形式在保障主权模式下就与南大西洋有关的实际问题达成双方临时谅解，以便为恢复主权谈判协同创造有利环境。

然而，联合王国仍然拒绝讨论主权问题，同时英国在有争议地区坚持其一贯的单方面行动。英方的这些单方面行动不仅违反了上述谅解的精神和文字，而且还无视联合国的呼吁，联合国敦促双方在各岛屿正在历经有关决议建议的进程时，不得作出单方面改变局势的决定。

英国的这种单方面行为迫使阿根廷政府自2005年12月中断了南大西洋渔业委员会会议，并于2007年3月终止了《油气问题联合声明》。

阿根廷共和国认为，联合王国拒绝商讨根本问题，不愿根据国际社会授权的任务，对主权争端找到公正和明确的解决办法，这样做令人难以理解。阿根廷共和国再次重申始终真诚愿意同联合王国恢复双边谈判，以找到主权争端的明确解决办法，结束这个与时代不符、与现代世界演变不符的殖民局面。

阿根廷政府相信，阿根廷和联合王国应参照最终目标，即促进创造恢复主权谈判的有利氛围，联合评估所有的双边谅解。令人遗憾的是，只要联合王国仍拒绝回到谈判桌前，阿根廷将不得不在没有联合王国参与的情况下继续进行这样的评估。